

**Zeitschrift:** Rivista militare della Svizzera italiana

**Herausgeber:** Lugano : Amministrazione RMSI

**Band:** 44 (1972)

**Heft:** 6

**Artikel:** La XIX gara di orientamento notturno del Circolo Ufficiali Lugano

**Autor:** Cornara, Elio

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-246207>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# La XIX gara di orientamento notturno del Circolo Ufficiali Lugano

Magg Elio CORNARA, pres. C.O.

Quando alle ore 14 di sabato 28 ottobre 1972 il comitato d'organizzazione e i commissari di gara si sono riuniti nel moderno complesso della Piciotti SA di Bioggio, gentilmente accolti dal camerata magg Nessi Ermanno, uno strano presentimento andava facendosi strada nella nostra mente, quello cioè che stesse ormai diventando tradizione dover svolgere la nostra manifestazione all'insegna del brutto tempo. Senonché verso il tramonto Eolo ci è venuto in aiuto mobilitando il vento e facendo sì che durante la corsa, cessata la pioggia, s'intravedesse persino il sereno. Ciò ha influito positivamente sull'umore dei commissari di gara e specialmente su quello dei concorrenti.

La regione e l'impostazione tecnica della gara, scelte e studiate in maniera oltremodo indovinata dal cap Unternährer, hanno fatto il resto. Da Astano a Fornasette, attraverso i territori di Sessa e di Monteggio, le 50 pattuglie in gara (delle 61 iscritte) hanno così potuto far conoscenza con un magnifico lembo di terra del Luganese.

Terra buona, gente buona. Infatti alla partenza ben tre municipali di Astano, con alla testa il sindaco on. Gösteli, hanno voluto porgerci il saluto di casa mentre a Fornasette, grazie alla collaborazione del signor Albino Triacca, presidente dell' A.S. Monteggio, abbiamo potuto disporre di tutte le attrezzature del nuovo centro sportivo.

La gara ha però conosciuto anche il suo attimo di «suspense». Durante il tiro a breve distanza, eseguito da tutte le pattuglie tra le 18.30 e le 19.30 a Dosso di Astano, siamo stati raggiunti dal proprietario del terreno il quale, con comprensibile affanno, ci comunicava di essere stato allarmato da parecchie telefonate per sapere (non va dimenticato che è zona di confine) se si trattasse di . . . contrabbandieri oppure di cacciatori. Constatato di persona l'origine della «sparatoria», accettate le nostre giustificazioni e le nostre scuse (ovviamente non potevamo rendere di pubblico dominio l'ubicazione dei punti di gara, il nostro interlocutore si è tranquillizzato lasciando regolarmente proseguire l'esercizio. Buona gente dicevamo, veramente.

Abbiamo accennato prima allo slancio particolare che il repentino mutamento di tempo ha ingenerato nei concorrenti. Orbene, contrariamente alle più ottimistiche previsioni, il grosso dei partecipanti ha impresso un ritmo abbastanza sostenuto alla corsa e ne è così scaturita una gara oltremodo lineare e veloce, piacevole a seguirsi. Forse taluni

imprevedibili ammassamenti imposti dallo svolgimento dei compiti, peraltro interessanti, hanno probabilmente facilitato l'orientamento a qualche pattuglia e messo ogni tanto alle strette i commissari di gara che si sono comunque sempre disimpegnati con zelo e bravura.

E già che ci siamo permetteteci di aprire una gradita parentesi all'indirizzo di questi validi e indispensabili collaboratori. Dai membri del Comitato d'organizzazione (i cui nominativi spiccano giustamente sempre sull'opuscolo della manifestazione) che costituiscono ormai una vera famiglia in carica da oltre un lustro, a tutti gli altri che di volta in volta si prestano volontariamente per le nostre necessità. Sono molti in verità, una trentina per ogni edizione della gara, ma è pure interessante sottolineare come tra loro si siano ripetuti anche quest'anno, molti validi esempi di assiduità e di attaccamento alla nostra manifestazione. Alludiamo in modo particolare alla collaborazione delle seguenti persone:

magg Guidicelli Renato  
magg Moroni-Stampa Neno  
magg Nessi Ermanno  
magg Ruggeri Pierangelo  
cap Croci Flaviano  
cap Fischer Franco  
cap Ghezzi Giorgio  
cap Schiesser Fritz  
I ten Albisetti Sandro  
I ten Tunesi Luigi  
ten Balestra Claudio  
ten Bernardazzi Marco  
sgt Hildenbrand Erwino  
sgt Stradinger Ermanno  
SCF Isotta Sandro  
SCF Schimid Elisabetta

Da segnalare inoltre la sempre intensa partecipazione dei membri dell'Associazione svizzera truppe di trasmissione, sezione Ticino, che sotto l'esperta guida del sgt Vassalli Piero ci permettono ogni volta di costituire una valida rete di collegamenti.

Ci è pure ormai familiare, e perciò doppiamente sentita, la cortese

collaborazione della Direzione della Scuola tecnica superiore di Trevano e del Municipio della Città di Lugano, con un meritorio accenno inoltre ai buoni servigi che otteniamo sempre dall'Arsenale federale del Monte Ceneri. Tutte prestazioni che in aggiunta e quelle di parecchie ditte private, direttamente legate ai membri del nostro Circolo, permettono la realizzazione di una manifestazione altrimenti non attuabile.

Per quanto concerne le classifiche, pubblicate in chiusura d'articolo, rileviamo (anche se il primo e più importante traguardo rimane quello di partecipare e di misurare le proprie capacità nell'orientamento di notte) che in tutte le categorie si sono imposte pattuglie non nuove a tali successi. Nella cat. A il binomio ten Eberli/ten Piattini ancora una volta ha avuto la meglio sulla coppia d'irriducibili avversari formata dal I ten Müller/I ten. Monico. A ognuno i propri meriti ma anche la propria stella, così come per il magg Schatzmann Arturo (quest'anno assieme al I ten Scascighini) e alla pattuglia cap Lualdi/ten Cerutti sempre tradizionalmente in lotta per i primi posti della graduatoria.

Nella «B» si sono riconfermati i veterani magg Ferrari Piero/cap Pronini Sergio che hanno però dovuto lottare sino all'ultimo contro validissimi avversari quali il I ten Doninelli e il I ten Minini. Il binomio cap Isotta/cap Giani ha rinverdito nella cat. C l'alloro già conquistato nel 1970, imponendosi di stretta misura — prerogativa di questa categoria — sulle pattuglie I ten Baumgartner/ten Brocchi e magg Borradori/magg Lepori (vincitori nel 1971). Tra le file dei sottufficiali (cat. D), conquista definitiva della challenge da parte della coppia cpl Klein/cpl Kappenberger davanti ai cpl Notari/cpl Lorini e sgt Allidi/cpl Boiani che si sono contesi il posto d'onore sul filo dei secondi.

La partecipazione ha rispettato le previsioni e sarebbe stata ancora più numerosa se alla vigilia e al mattino stesso il maltempo non ci avesse messo lo zampino. Esempio l'impegno dimostrato dal Bat fuc mont 86 e dal Bat fant mont 30 che hanno iscritto 13, rispettivamente 10 pattuglie.

Gaia, come sempre, l'atmosfera che ha circondato la premiazione nelle accoglienti sale della Scuola tecnica superiore di Trevano dove il col Torriani, cdt rgt fant mont 30, e il magg Vecchi, presidente del Circolo

ufficiali di Lugano, hanno rivolto circostanziate parole ai presenti. Sottolineato con calorosi applausi l'impegnativo lavoro svolto dal cap Unternährer e accolte pure con entusiasmo le nostre anticipazioni sull'edizione del 1973, con la quale festeggeremo il XX di fondazione della gara. Speriamo che ci sia di buon auspicio: idee e volontà non difettano. Per il resto vedremo.

#### LE CLASSIFICHE

##### *Categoria A* (Partite 15 pattuglie)

1. Cp ac 30	Ten Piattini C. / Ten Eberli W.	1.45'07"
2. Cp car mont II/9	Iten Müller R. / Iten Monico C.	2.08'19"
3. SM bat fant mont 30	Magg Schatzmann A. / Iten Scascighini A.	2.16'04"
4. Cp car mont III/9	Cap Lualdi PG. / Ten Cerutti G.	2.27'03"
5. Cp SM fuc mont 94	Iten Bonavia G. / Ten Gervasoni PL.	2.27'44"
6. Cp fuc mont II/96	Cap Airoidi E. / Ten Valli F.	2.29'20"
7. Cp fuc mont I/96	Iten Quattropiani A. / Iten Gobbi E.	2.37'38"
8. Cp gran mont 30	Ten Pestalozzi / Ten Thöni C.	2.41'14"
9. Cp av 10	Asp Steiner / Asp Jegen P.	2.41'37"
10. Cp zap III/9	Iten Pedrazzini / Iten Balmelli G.	2.46'05"
11. Cp fuc mont I/96	Iten Suà F. / Ten Cattaneo M.	2.52'03"
12. SM rgt 30	Magg Ferrari / Cap Terzaghi	3.01'54"
13. Cp espl II/9	Iten Tettamanti / Ten Cattaneo G.	3.10'28"
14. Cp SM bat espl 9	Iten Ghiggia G. / Iten Marone G.	3.14'28"

##### *Categoria B* (Partite 8 pattuglie)

1. Batt fuc 296	Magg Ferrari P. / Cap Pronini S.	1.52'53"
2. Circolo Uff Bellinzona	Iten Doninelli D. / Iten Minini D.	1.55'29"
3. Cp info 30	Iten Tognola G. / cpl Biaggini A.	2.06'56"
4. Circolo Uff Bellinzona	Iten Dellabruna G. / Iten Toschini I.	2.08'12"
5. Cp av 10	Asp Gambazzi / cpl Leonardi F.	2.11'44"
6. Cp car mont III/9	Ten Grandi S. / Sgtm Mozzini-Welen	2.41'04"
7. Circolo Uff Bellinzona	Ten Rigozzi G. / Cap Rigozzi A.	2.49'54"
8. Cp SM fuc mont 94	Ten Pronini S. / Sgt Merlini C.	3.16'03"

*Categoria C* (Partite 10 pattuglie)

1. Gr m DCA 32	Cap Isotta C. / Cap Giani A.	punti 161
2. Cp suss II/9	Iten Baumgartner / Ten Brocchi E.	163
3. SM br fr 9	Magg Borradori E. / Magg Lepori A.	166
4. Rgt fant mont 30	Iten Romaneschi S. / Ten De Gottardi	168
5. Rgt fant mont 30	Ten Tamò / Ten Pestalozzi D.	170
6. Cp SM fuc mont 96	Ten Nessi C. / Iten Segantini P	172
7. Rgt fant mont 30	Cap Wullschleger L. / Ten Foletti	175
8. Cp fuc mont I/96	Iten Borioli G. / Iten Mordasini R.	179
9. Cp pes fuc mont IV/96	Cap Albisetti D. / Ten Ferrari F.	180
10. Cp DCA 30	Ten Bernasconi I / Cpl Brugnoli F.	181

*Categoria D* (Partite 17 pattuglie)

1. Cp pes fuc mont IV/95	cpl Klein / cpl Kappenberger	1.41'55"
2. Cp gran mont 30	cpl Notari E. / cpl Lorini G.	1.54'07"
3. Gr es TT 12	Sgt Allidi B. / cpl Boiani GF.	1.54'14"
4. Cp car mont I/9	Sgt Milani A. / Sgt Benzoni D.	2.05'42"
5. Cp ac 30	Sgt Quadri C. / cpl Canonica M.	2.09'20"
6. Cp fuc mont II/96	cpl Ceppi C. / cpl Mauri G.	2.11'05"
7. Cp pes fuc mont IV/96	cpl Rossini F. / cpl Tarilli GR.	2.22'32"
8. Cp info 30	cpl Trosi D. / cpl Kunz R.	2.23'20"
9. Cp fuc mont II/96	Sgt Moriggia F. / cpl Banfi E.	2.25'12"
10. Cp fuc mont III/96	cpl Crivelli C. / cpl Sala G.	2.37'04"
11. Cp SM fuc mont 94	Sgt Conconi S. / cpl Coduri C.	2.37'37"
12. Cp info 30	cpl Banz R. / cpl Lüthi R.	2.44'02"
13. Cp fuc mont II/96	cpl Chiesa E. / cpl Leoni M.	2.46'30"
14. Cp fuc mont II/96	cpl Calabresi A. / cpl Cuche P.	3.01'04"
15. ASSU Lugano	app Moresi R. / app Gabutti GB.	3.10'48"
16. Cp car mont I/9	cpl Biffi D. / cpl Winkler E.	3.44'43"
17. Cp car mont I/9	cpl Seeli R. / cpl Ranzi A.	4.10'43"